



트라이밸리
성 정하상 한인 천주교회
ST. PAUL CHONG KOREAN CATHOLIC COMMUNITY IN TRI-VALLEY

주임신부 : 오대석 바 오 로 925-537-2909
사목회장 : 이주하 요 한 사 도 626-664-4508
총구역장 : 이성태 세레자 요한 925-667-0966
선종 봉사회장 : 김형근 어 거 스 틴 925-918-3979

"말씀과 성찬의 식탁으로 하나 되는 공동체"

주님 승천 대축일 (홍보 주일)

2026년 5월 17일 / 제742호

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
Office Hours: 화·목·금·주일 9AM - 1PM
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
TEL 925 - 871- 9746

미 사	교중미사	주일 오전 9시 30분	주일학교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
	English Mass	주일 오전 11시	신심단체	레지오 마리아: 주일 / 평일미사 전후
	평일 미사	화·목·금요일 오전 9시 30분		울뜨레야: 매월 셋째 주일미사 후
고해성사	주일 / 평일미사 전 오전 9시 - 9시 25분		성 시간	재속 프란치스코: 매월 둘째 주일 오후 1시
유아세례	사무실로 문의			매월 첫 목요일 미사 후

해설 손영채 아네스 제1독서 한재영 에드워드 제2독서 이정아 플로라

입당 승천 봉헌 그 소리 들었네, 하느님 당신은 나의 모든것

성체 나의 하느님, 내가너를 기쁘게하리라, 주여 나를 받으소서 파견 주님의 숲

제1독서 | 사도 1,1-11

화답송 | 시편 47(46),2-3.6-7.8-9(◎ 6)

◎ 환호 소리 가운데 하느님이 오르신다. 나팔 소리 가운데 주님이 오르신다.

- 모든 민족들아, 손뼉을 쳐라. 기뻐 소리치며 하느님께 환호하여라. 주님은 지극히 높으신 분, 경외로우신 분, 온 세상의 위대하신 임금이다. ◎
- 환호 소리 가운데 하느님이 오르신다. 나팔 소리 가운데 주님이 오르신다. 노래하여라, 하느님께 노래하여라. 노래하여라, 우리 임금님께 노래하여라. ◎

- 하느님이 온 누리의 임금이니, 찬미의 노래 불러 드려라. 하느님이 민족들을 다스리신다. 하느님이 거룩한 어좌에 앉으신다. ◎

제2독서 | 에페 1,17-23

복음 환호송 | 1,17-23

◎ 알렐루야.

- 주님이 말씀하신다. 너희는 가서 모든 민족들을 가르쳐라. 내가 세상 끝 날까지 언제나 너희와 함께 있으리라. ◎

복음 | 마태 28,16-20

Date	Sunday School	Priest
5/17/2026	N	Fr. Greg
5/24/2026	N	Fr. Paul
5/31/2026	N	Fr. Gus
6/07/2026	N	Fr. Augustine

"기도 부탁드립니다."

윤정의 알폰소, 박길순 수산나, 이순옥 테레사,
김정희 데레사, 정종락 필립보,
배정례 엘리사벳, 이데이빗 바오로

기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



인공지능의 발전이라는 새로운 시대의 징표를 성찰하는 이 일련의 연재글에서 저는 먼저 기술은 가치중립적이지 않음을 강조하였습니다. 새로운 기술은 그 자체로는 옳고 그름이 없고 그것을 활용하는 사람이 어떻게 하느냐가 중요하다고만 생각해서는 안 되며, 기술은 그 자체로 본래부터 인간과 세상을 변화시킵니다. 또한 미래 인공지능의 모습을 결정하는 것은 이러한 변화 속에서 인간이 스스로 자신들을 무엇이라고 생각하느냐에 달려있다고 봅니다. 이러한 가운데 교황님께서 마음의 지혜를 말씀하시며 강조하신 것은 인간이 모든 사회적 유대 관계에서 분리되고 피조물인 자기 처지를 잊은 채 완전히 자율적이고 자기중심적인 주체라는 믿음에 기반하여 무엇이든 할 수 있다고 믿는 환상에서 벗어나야 한다는 것입니다.

세상의 기원, 자연의 원리와 법칙 등에 대한 물음은 인간 내면, 인간 자체에 대한 물음으로 바꾸었던 소크라테스 이후 서양 철학의 주된 흐름은 인간에 대한 물음이었습니다. 오랜 세월 가톨릭교회의 영향 아래 성경의 가르침에 따른 인간 이해가 중심을 이루었던 시대를 지나 근대로 넘어오며 인간에 대한 이해는 큰 변화를 맞이합니다. 특히 산업 혁명 이후로 자연에 대해 이전과는 비교할 수 없을 만큼 강력한 능력을 갖게 된 인간은 그동안 자신을 억압했다고 생각했던 모든 것들로부터의 자유와 해방을 강조합니다. 계급과 성별, 민족 등에 따라 이미 정해졌던 여러 불평등으로부터의 해방, 자연적 환경과 재해가 가져다주는 여러 제약으로부터의 해방은 물론 인간 삶의 방향을 전반적으로 이끌어왔던 종교와 절대적 진리로부터의 해방이 이루어집니다. 그동안 인간은 절대적 진리 앞에 선

인간, 거대한 자연 속에 속한 인간으로 스스로를 바라보았으나 이제 모든 것과는 구별되어 무엇이든 자유롭게 할 수 있는 능력을 지닌 인간, 그리고 그렇게 해야만 하는 존재로 스스로를 바라보기 시작합니다. 절대적으로 옳은 것은 아무것도 없고 모든 것은 상대적이며, 그 무엇도 인간의 자유를 제한해서는 안 되는 것으로 바라보기 시작합니다.

그런데 저는 여기에 아주 중요한 문제 하나가 있다고 봅니다. 인간의 역사는 자유와 해방의 역사인데, 정작 인간은 인공지능을 개발하며 자유와 해방을 말할 수 없는 존재를 만들고자 합니다. 인공지능에 대해 갖는 인류의 근본적인 두려움은 우리의 통제를 벗어나 우리를 지배할 수도 있는 강력한 인공지능의 등장에 있습니다. 그래서 인공지능을 어떻게 통제하는가에 관심을 기울입니다. 그러나 인간이 스스로를 그 어떤 것으로부터도 자유로운 존재로, 완전히 자율적이고 자기중심적인 주체라고 믿는다면, 우리에게서 배우는 인공지능도 결국 그런 모습이 될 것입니다. 인간은 이 세상 속 모든 관계들에서 따로 떨어져 모든 것들을 상대화하는 가운데 무엇이든 자기 마음대로 할 수 있는 능력과 자유를 지닌 존재가 아닙니다. 그러한 믿음은 이미 우리 공동의 집을 상당히 심각하게 파괴해 왔고, 그러한 믿음 아래에서 인공지능이 발전한다면 우리가 만날 미래의 강인공지능의 모습도 마찬가지일 것입니다. 더구나 현대의 기술은 인간과 세상을 효율성과 생산성의 측면에서만 바라보도록 변화시켜 왔습니다. 무엇이든 할 수 있는 자율적이며 자기중심적인 존재가 된 미래의 인공지능이 바라보는 인류가 효율적이지도, 생산적이지도 않다면 우리의 미래는 파멸로 향하게 될 것입니다.

<p>김수정 REALTOR® Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS DRE 02049482 925.416.9249 kw julia.kim@kw.com</p>	<p>대 건 한 의 원 한의학 박사 이 준 침, 안약, 체중조절, 통증조절, 체질감별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755</p>	<p>STEVE G KIM DDS Family & Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite 350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com</p>	<p> STAR태권도 STAR TAEKWONDO USA 하성곤 요제프 (925)404-9765 1490 N Vasco RD. Livermore StarTaeKwonDo.com MasterHa@StarTaeKwonDo.com</p>
<p>HARMONY ACUPUNCTURE 석은경 아가다 (Agatha Suk L.Ac) Tel 510-889-8062 917 C ST. Hayward, CA 94541 www.harmony-acu.com harmonyacupuncture1@gmail.com</p>	<p>Aqua Fresh Water Service 정수기 연수기 \$24.99 per month (408)499-6543 성당교우 특별우대</p> 	<p>미술교실 전통민화 · 수채화 · 드로잉 · 아크릴화 초보자들도 쉽게 시작할 수 있도록 기초부터 차근차근 지도해 드립니다 Cell (925)818-0770 freumontart@yahoo.com</p> 	<p>미사후 신선한 건강식 맛집친교 어떠세요? KAKI SUSHI BISTRO 3120 Santa Rita Rd. Ste.G Pleasanton, CA 94566 925-484-4827 11:15AM open, 5:00PM open</p>



우리의 정성 Offertory and Donations

● 지난주 우리의 정성 Offertory and Donations

주일헌금		교무금	성소 후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	영어미사				
\$1,925.42	\$276	\$3,648.05	\$80	\$50	\$5,979.47

(수표는 Pay to Tri-Valley Korean Catholic Church)

교무금은 신자들의 의무입니다.

● 교무금(Inquiry of Annual Pledge)

김명애(1-2), 김영호(5), 김용재(5), 김지용(5), 박중량(5), 이영화(5-7), 이인현(7-9), 이주하(5), 장두만(5-6), 장 찬(4), 정소영(6), 채성우(5), 홍석제(5)

● 성소후원(Vocation Promotion)

박중량(5), 이주하(5), 채성우(5), 홍석제(5)

● Bishop's Appeal

박중량(5), 이주하(5), 채성우(5), 홍석제(5)

● 성전 봉헌금 김지용, 두신

● 본당야외미사 donation: \$1,500

김민경, 배정수, 한재영, 함종식, 오대석 신부님

● 요아킴 안나회 나들이 donation: \$1,000

오대석 신부님

5월 교황님의 기도지향

모든 사람을 위한 식량

대규모 생산자부터 소규모 소비자에 이르기까지 식량 낭비를 줄여 모든 사람이 좋은 음식을 먹을 수 있게 보장하고자 노력하도록 기도합니다.

That everyone might have food

Let us pray that everyone, from large producers to small consumers, be committed to avoid wasting food, and to ensure that everyone has access to quality food.

그림 묵상



남겨진 우리들 | 파로이던 우리는 하나됨을 꿈꾸었고, 함께였던 우리는 이제 각자의 길을 가야 합니다. 다시 오시겠다는 말을 믿어 망부석이 되었지만, 내 마음속의 비상구를 뚫기까진 어디로 가야 할지 서성일 뿐입니다. 이 무거움의 껍질을 벗어 던지고 사슴처럼 경중경중 기쁨으로 봄노는 꿈, 그러나 지금 우리의 좌표는 그 전환의 교차로에 머물러 있나 봅니다.

글:그림 하삼두 스테파노 | 작가



큐알코드 스캔하고

온라인 봉헌 페이지로 바로 가기

Scan To Online Donate

하나비 스시
계상진 빈첸시오
조성아 데레사
927 Main Street A
Pleasanton, CA 94566
Tel) 925-596-3645

친절하고 꼼꼼한 부동산, 끝까지 책임집니다!
니콜라오
Aiden Kim 김현우
925.389.2463
Broker Associate DRE#01983236
McGuire Olson REAL ESTATE TEAM
COMPASS

PETSMART VETERINARY SERVICES
한국어 상담 가능
수의사 임경택
6960 Amador Plaza Rd, Dublin CA 94568
925-644-3114

CPA 조미정 (카타리나)
조미정 공인회계사무소
6602 Owens Dr. #200
Pleasanton, CA 94588
Tel) 925-803-0200
jenny@jchocpa.com

새 차 13개 자동차 매장에서 도와 드립니다
HANLEES AUTO GROUP
NISSAN CHEVROLET HYUNDAI SUBARU KIA Jeep RAM BUICK GMC
HILLTOP FREMONT FAIRFIELD NAPA DAVIS
SUE CHO
CELL: 530-220-2848

엘리트학원
ELITE EDUCATIONAL INSTITUTE
www.eliteprep.com
Elite San Ramon (925) 234 - 9853
3160 Crow Canyon Rd #190 San Ramon
sanramon@eliteprep.com
Elite San Jose (408) 266 -3838
1375 Blossom Hill Rd #8 San Jose
sanjose@eliteprep.com

PARK CHIROPRACTIC
Dr. Joon Park
Office (925) 355-1450
7027 Dublin Blvd, Suite #101
Dublin, CA 94568

광고를 모집합니다.
TVKCC 홍보부
hongbo@tvkcc.org
925-871-9746



공지사항

● 전례 및 주요 일정

- 5월 17일(주일) 야외미사·성모님의 날 (10AM, 한·영 통합 미사), 11AM CCOP 미사
- 5월 31일(주일) 학생 졸업 축복식

● 모임 안내

구분	일시	장소
루카7반	5월 30일(토) 12PM	Rm A

● St. Anthony Foundation Free Clothing Program

- 성 안토니오 재단(St. Anthony's)은 샌프란시스코 최대 규모의 무료 의류 프로그램을 운영하며, 노숙 및 빈곤을 겪는 개인과 가족에게 새 옷 또는 상태가 좋은 중고 의류를 무료로 제공합니다.
- 필요한 물품: 남성 의류 (세탁된 단정한 옷)
- 마감: 5월 17일 (주일)
- St. Anthony Foundation에서 프란치스코회 서약에 따라 가난한 이들과 나누는 봉사예 교우 여러분의 참여 부탁드립니다. (문의: 유인숙 요한나)

● 요아킴, 안나회 나들이

- 일시 : 5월 20일(수)
- 장소 : Angel Island
- 좋은 시간 보내시도록 기도해 주세요.

● 친선 축구 경기 안내 (TVKCC vs 산호세 HKMCC)

- 일시: 5월 25일(월), 10AM, 경기 후 식사
- 장소: Stanford Medicine Sports Complex
- 문의: 성호승 Augustine (925) 394-4283

● 2026 CCOP Knights of Columbus Baby Bottle Fundraiser

- Pleasanton의 Little Miracles와 Livermore의 Next Step 등 지역 임신 지원 센터들을 위한 기금 마련을 목적으로 하고 있습니다.
- 성당 입구에 비치된 Baby Bottle에 기금을 넣어 봉헌하시면 됩니다.
- 수거일: 5월 24일(주일)
- Check payable to : "Knights of Columbus" or "CCOP, for Baby Bottle"

● TVCS Annual Soccer Gear Drive

- TVCS (트라이밸리 커뮤니티 서비스)는 CRECE (중남미 난민 위원회)와 함께 저소득층 아이들을 위한 무료 축구 프로그램 "Better Together Soccer"을 위해 아래와 같이 donation을 받습니다.
- 새것 혹은 깨끗하게 쓴 축구 및 스포츠 용품 (유니폼, 축구화, 공, 등) 또는 기부금 (pay to: CRECE)을 받습니다.
- 마감: 6월 5일(금)
- 수집장소: 소성당 앞 수집함
- 문의: 김연서 메토디오 (310) 869-0668

● 2026 UNITAS - Bay Area Korean-American Young Adult Retreat

- Date: Friday, June 19, 2026 - Sunday, June 21, 2026
- Location: San Damiano Retreat Center, Danville, CA
- Registration: <https://retreat.unitasbayarea.org>
- Registration Fee:
 - Early Bird \$220 (until May 24, 2026)
 - Regular \$280 (after May 24, 2026)
- Contact: unitasretreat@gmail.com

● 여러분의 이야기를 나눠주세요!

- 여러분의 고유하고도 개성 있는 이야기를 나눠주시면 좋겠습니다. 우리 각자의 생각을 나누는 것은 신앙생활에 많은 도움이 됩니다. 일기, 수필, 시 등 형식의 제한이 없고, 주제도 자유롭습니다. 언제든지 편하게 연락 주세요. 나눔은 우리를 풍요롭게 합니다.
- 연중 수시로 모집하며, 기명/무기명 게재 모두 가능합니다.
- 작성하신 글은 신부님(dpoc2006@gmail.com)께 보내주시면 됩니다.